

**CLAIMS AMENDMENTS**

Please amend the claims as follows so that the claims currently pending read as follows:

1. (Original) A method for managing a translation of a master text file, said method comprising:

storing a first source language text phrase as a first entry within a database;

storing a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

storing a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

communicating a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within the database after a storage of the target language text phrase within the database;

storing a first timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within the database;

storing a second timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within the database; and

storing a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the database.

2. (Cancelled)

3. (Original) The method of claim 2, further comprising:  
comparing the first timestamp and the second timestamp; and  
setting a flag within the database when a comparison of the first timestamp  
and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase  
within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the  
database.

4. (Original) The method of claim 3, wherein  
said setting of the flag is communicated as the notification.

5-10. (Cancelled)

11. (Original) A system for managing a translation of a master text file, said  
system comprising:  
a database;  
a computer;  
wherein said computer is operable to control a storage of a first source  
language text phrase as a first entry within said database;  
wherein said computer is further operable to control a storage of a target  
language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within  
said database after a storage of the first source language text phrase within said database;  
wherein said computer is further operable to control a storage of a second  
source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase  
within said database after a storage of the first source language text phrase within said  
database; and  
wherein said computer is further operable to communicate a notification  
indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source  
language text phrase is stored within said database after a storage of the target language text

phrase within said database; wherein said computer is further operable to control a storage of a first timestamp within said database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within said database; and

said computer is further operable to control a storage of a second timestamp within said database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within said database and wherein said computer is further operable to control a storage of a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within said database occurred after the storage of the target language text phrase within said database..

12. (Cancelled)

13. (Original) The system of claim 12, wherein:

said computer is further operable to compare the first timestamp and the second timestamp; and

wherein said computer is further operable to control a setting of a flag within said database when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within said database occurred after the storage of the target language text phrase within said database.

14. (Original) The system of claim 13, wherein

said computer is further operable to communicate a setting of the flag as the notification.

15-20. (Cancelled)

21. (Original) A computer program product in a computer readable medium for managing a translation of a master text file, said computer program product comprising:

computer readable code for storing a first source language text phrase as a first entry within a database;

computer readable code for storing a target language text phrase as a translated version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

computer readable code for storing a second source language text phrase as a modified version of the first source language text phrase within the database after a storage of the first source language text phrase within the database;

computer readable code for communicating a notification indicating the target language text phrase is an incorrect translation when the second source language text phrase is stored within the database after a storage of the target language text phrase within the database;

computer readable code for storing a first timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the target language text phrase within the database; and

computer readable code for storing a second timestamp within the database that indicates a date and a time of the storage of the second source language text phrase within the database; and

computer readable code for storing a copy of the second source language text phrase in a translated text file containing the target language text phrase when a comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second source language text phrase within the database occurred after the storage of the target language text phrase within the database.

22. (Cancelled)

23. (Original) The computer program product of claim 22, further comprising:  
computer readable code for comparing the first timestamp and the second  
timestamp; and  
computer readable code for setting a flag within the database when a  
comparison of the first timestamp and the second timestamp indicates a storage of the second  
source language text phrase within the database occurred after the storage of the target  
language text phrase within the database.
24. (Original) The computer program product of claim 23, wherein  
said computer readable code for setting of the flag is communicated as the  
notification.
- 26-30. (Cancelled)